

## Gerva KDL

### Sowsnek

about her  
after us  
after, behind  
against  
against him  
against them  
alive  
among  
among them  
ankle  
ankles (2)  
arm  
arms (2)  
around  
as best they could  
as far as  
as he knew  
as I know  
as soon as  
as well as  
at a run  
bedding straw  
beside  
birds  
Blessed Mary  
Bran the Blessed  
bravery  
breast  
breasts (2)  
buried  
by heart  
By my father!  
cape  
careful enough  
Celtic church  
cheek  
cheeks (2)  
could not  
destroyed  
druid (s)  
ear  
ears (2)  
elbow  
elbows (2)  
exceedingly good  
Exeter

## 3a Gradh

### Kernewek

yn hy hever  
war agan lergh  
war-lergh  
erbynn (er+pynn)  
er y bynn  
er aga fyinn  
yn fyw  
yn-mysk  
y'ga mysk  
ufern  
dewufern  
bregh  
diwvregh  
yn kyrghynn  
gwella gallens  
mar bell avel  
dell wodhya  
dell wonn  
kettooth ha  
keffrys ha  
yn unn bonya  
kala gweli  
ryb  
ydhyn  
Maria Wynn  
Bran Venedigeit  
kolonekter  
bronn  
diwvronn  
ynkleudhys  
dre gov  
Re'm tas!  
kapa f kapys  
war lowr  
Eglos Keltek  
bogh  
diwvogh  
na yllys  
diswrys  
drewydh +yon  
skovarn  
diwskovarn  
elin  
dewelin  
da dres eghen  
Karesk

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| eye                 | lagas                 |
| eyes (2)            | dewlagas              |
| feet (2)            | dewdroes              |
| foot                | troes                 |
| forefather          | hendas                |
| fortunately         | gwynn hy bys          |
| forty               | dewgens               |
| from his mouth      | a'y anow              |
| had been burnt      | leskys via            |
| hand                | leuv                  |
| hands               | diwla                 |
| hands (2)           | diwla/diwlleuv        |
| heel                | gwewenn               |
| heels (2)           | diwwewenn             |
| hip                 | klun                  |
| hips (2)            | diwglun               |
| horse               | margh                 |
| horses              | mergh                 |
| I believe           | dell grysav           |
| I must              | y koodh dhymm         |
| I ought to          | y tal dhymm           |
| I was seen          | Y feuv gwelys         |
| I'm fortunate       | gwynn ow bys          |
| in a hurry          | yn unn fistena        |
| in a whisper        | yn unn hwystra        |
| in place of         | yn le                 |
| it seemed           | dell heveli           |
| joy                 | lowena                |
| just like           | kepar ha              |
| kindness            | kuvder                |
| knee                | glin                  |
| knees (2)           | dewlin                |
| leg                 | garr                  |
| legs (2)            | diwarr                |
| lip                 | gweus                 |
| lips (2)            | diwweus               |
| lying (his)         | a'y worwedh           |
| magic cauldron      | kalter hudel          |
| mayor               | mer                   |
| mile(s)             | mildir (mildiryow)    |
| mouth               | ganow                 |
| myself              | ow honan              |
| near to             | yn ogas               |
| nearby              | yn herwydh            |
| nearly              | ogas ha               |
| no way              | maner vyth            |
| of them             | anedha                |
| once upon a time    | yn termyn eus passyes |
| open                | igor                  |
| Prayer for the dead | seren                 |

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| really good                           | fest da           |
| ruin(s)                               | terros            |
| safely                                | diogel            |
| serious                               | sad               |
| servitude                             | gwasonieth (b)    |
| sheep                                 | davas             |
| sheep                                 | davas, (pl) deves |
| shoulder                              | skoedh            |
| shoulders (2)                         | diwskodh          |
| since                                 | a-ban             |
| sitting (his)                         | a'y esedh         |
| Smoking is bad                        | Drog yw megî      |
| so                                    | mar               |
| so good                               | mar dha           |
| some                                  | re                |
| square                                | pedrek            |
| standing                              | a'y sav           |
| standing up (your)                    | a'th sav          |
| strange                               | ankoth            |
| straw                                 | gwel kala         |
| strength                              | krevder           |
| the next day                          | ternos            |
| the same as                           | an keth ha        |
| thigh                                 | mordhos           |
| thighs (2)                            | diwvordhos        |
| through                               | der               |
| to agree                              | unnverhe          |
| to ask                                | govyn             |
| to assemble                           | omguntel          |
| to be afraid                          | porthi own        |
| to be grateful to                     | godhvos gras dhe  |
| to breathe                            | hanasa            |
| to clean                              | glanhe            |
| to die                                | merwel            |
| to drink                              | eva               |
| to drop                               | gasa dhe godha    |
| to enrol                              | omrolya           |
| to expect                             | gwaytya           |
| to explain                            | klerhe            |
| to get better/make better (in health) | yaghhe            |
| to grow old                           | kothhe            |
| to heat/get hot                       | tommhe            |
| to kiss ...                           | amma dhe ...      |
| to learn                              | dyski gans        |
| to leave                              | gasa              |
| to lengthen/ become long              | hirhe             |
| to look                               | mires             |
| to make/become cold                   | yeynhe            |
| to manage                             | omweres           |
| to meet                               | mos erbynn        |

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| to open                 | ygeri             |
| to order ...            | gorhemmyn dhe ... |
| to perceive             | omglewes          |
| to raise                | drehevel          |
| to repair               | ewnhe             |
| to say to ...           | leverel dhe ...   |
| to shine                | splanna           |
| to shorten/become short | berrhe            |
| to smoke                | megi              |
| to soothe               | hebaskhe          |
| to speak                | kewsel            |
| to start                | dalleth           |
| to take                 | kemeres           |
| to teach                | dyski dhe         |
| to wait                 | gortos            |
| to wash                 | golghi            |
| to wash oneself         | omwolghi          |
| to wonder               | omwovyn           |
| to wound                | golia             |
| too good                | re dha            |
| too late                | re dhiwedhes      |
| towards                 | war-tu ha         |
| tradition               | hengov            |
| until                   | erna              |
| useless, futile         | euver             |
| very good               | pur dha           |
| weight                  | poster            |
| well                    | yn ta             |
| well-known              | meur y vri        |
| went                    | eth               |
| with regard to, about   | yn kever          |
| wondered                | omwovynnas        |
| word at all             | ger vyth          |
| working                 | ow konis          |
| you really must         | res yw porres     |